

32013D0288

L 163/26

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

15.6.2013.

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 13. lipnja 2013.

**o izmjeni Odluke 2011/30/EU o ekvivalentnosti sustava javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražnih i kaznenih sustava za revizore i revizorske subjekte određenih trećih zemalja te o prijelaznom razdoblju za nastavak revizorskih aktivnosti revizora i revizorskih subjekata određenih trećih zemalja u Europskoj uniji**

(priopćena pod brojem dokumenta C(2013) 3491)

(Tekst značajan za EGP)

(2013/288/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o zakonskim revizijama godišnjih financijskih izvještaja i konsolidiranih financijskih izvještaja, kojom se mijenjaju direktive Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ i stavlja izvan snage Direktiva Vijeća 84/253/EEZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 46. stavak 2. prvi podstavak,

budući da:

- (1) Odlukom Komisije 2011/30/EU <sup>(2)</sup> revizorima i revizorskim subjektima iz trećih zemalja i područja navedenih u Prilogu toj Odluci omogućen je nastavak njihovih aktivnosti u Europskoj uniji u vezi s revizorskim izvješćima o godišnjim financijskim izvještajima ili konsolidiranim financijskim izvještajima za financijske godine koje počinju tijekom razdoblja od 2. srpnja 2010. do 31. srpnja 2012.
- (2) Komisija je provela procjene sustav javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražnih i kaznenih sustava za revizore i revizorske subjekte trećih zemalja i područja navedenih u prilogu Odluci 2011/30/EU. Procjene su provedene uz pomoć Europske skupine tijela za nadzor revizora. Sustavi javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražni i kazneni sustavi za revizore i revizorske subjekte tih trećih zemalja i područja procijenjeni su prema kriterijima za javni nadzor, osiguranje kvalitete rada te istražne i kaznene sustava za revizore i revizorska

društva država članica koji su određeni u člancima 29., 30. i 32. Direktive 2006/43/EZ. Krajnji cilj suradnje između sustava javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražnih i kaznenih sustava za revizore i revizorske subjekte država članica i trećih zemalja trebalo bi biti postizanje uzajamnog povjerenja u sustave nadzora druge strane na temelju njihove ekvivalentnosti.

- (3) Slijedom tih procjena čini se da Abu Dhabi, Brazil, Međunarodni financijski centar u Dubaiju, Guernsey, Indonezija, Otok Man, Jersey, Malezija, Tajvan i Tajland posjeduju sustave javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražnih i kaznenih sustava za revizore i revizorske subjekte koji funkcioniraju prema pravilima koja su slična onima koja su određena u člancima 29., 30. i 32. Direktive 2006/43/EZ. Stoga je potrebno sustave javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražne i kaznene sustave za revizore i revizorske subjekte tih trećih zemalja smatrati ekvivalentnima sustavima javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražnim i kaznenim sustavima za revizore i revizorska društva država članica.
- (4) Bermudi, Kajmanski otoci, Egipat, Mauricijus, Novi Zeland, Rusija i Turska uspostavili su ili su u postupku uspostavljanja sustava javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražnih i kaznenih sustava za revizore i revizorske subjekte. Međutim, informacije o funkcioniranju i pravilima prema kojima ti sustavi funkcioniraju nisu dostatne za provedbu procjene ekvivalentnosti. Radi provedbe daljnje procjene u svrhu donošenja konačne odluke o ekvivalentnosti u odnosu na navedene sustave, potrebno je od tih trećih zemalja i područja dobiti dodatne informacije radi boljeg razumijevanja njihovog sustava. Stoga je za te zemlje i područja potrebno produžiti prijelazno razdoblje koje je Odlukom 2011/30/EU odobreno u odnosu na revizore i revizorske subjekte koji izrađuju revizorska izvješća o godišnjim ili konsolidiranim financijskim izvještajima društava koja su registrirana u tim trećim zemljama ili područjima.

<sup>(1)</sup> SL L 157, 9.6.2006., str. 87.

<sup>(2)</sup> SL L 15, 20.1.2011., str. 12.

- (5) Revizori i revizorski subjekti koji izrađuju revizorska izvješća o godišnjim ili konsolidiranim financijskim izvještajima društava koja su registrirana u Hong Kongu, Indiji i Izraelu koristili su prijelazno razdoblje odobreno Odlukom 2011/30/EU. U međuvremenu, te treće zemlje ili područja nisu uspostavili neovisan sustav javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražne i kaznene sustave. Nisu pružili informacije o svojim regulatornim sustavima i sustavima nadzora revizije. U takvim se okolnostima čini da navedene treće zemlje ili područja nisu poduzele potrebne mjere za dobivanje priznanja Komisije o ekvivalentnosti njihovih revizorskih propisa sustavima javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražnim i kaznenim sustavima za revizore i revizorske subjekte država članica. Stoga prijelazno razdoblje koje im je odobreno Odlukom 2008/627/EZ ne bi trebalo produljiti u odnosu na revizore i revizorske subjekte koji izrađuju revizorska izvješća o godišnjim ili konsolidiranim financijskim izvještajima društava koja su registrirana u tim trećim zemljama.
- (6) S ciljem zaštite ulagača, revizorima i revizorskim subjektima koji izrađuju revizorska izvješća o godišnjim ili konsolidiranim financijskim izvještajima društava koja su registrirana u trećim zemljama navedenima u Prilogu II. ovoj Odluci trebalo bi omogućiti nastavak njihovih revizorskih aktivnosti u Uniji tijekom prijelaznog razdoblja bez obveze da se registriraju u skladu s člankom 45. Direktive 2006/43/EZ samo ako pruže tražene informacije. Pod uvjetom da pruže tražene informacije, tim revizorima i revizorskim subjektima trebalo bi omogućiti nastavak njihovih aktivnosti u vezi s revizorskim izvješćima o godišnjim financijskim izvještajima ili konsolidiranim financijskim izvještajima za financijske godine koje počinju tijekom razdoblja od 1. kolovoza 2012. do 31. srpnja 2015. Ova Odluka ne utječe na pravo država članica da u odnosu na te revizore i revizorske subjekte primijene vlastite istražne i kaznene sustave.
- (7) Odluku 2011/30/EU trebalo bi stoga u skladu s time izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora utemeljenog člankom 48. stavkom 1. Direktive 2006/43/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Odluka 2011/30/EU mijenja se kako slijedi:

1. U članku 1. dodaje se sljedeći drugi stavak:

„Za potrebe članka 46. stavka 1. Direktive 2006/43/EZ, sustavi javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražni i kazneni sustavi za revizore i revizorske subjekte sljedećih trećih zemalja i područja smatraju se ekvivalentnima sustavima javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražnim i kaznenim sustavima za revizore i revizorska društva država članica po pitanju aktivnosti revizije godišnjih financijskih izvještaja ili konsolidiranih financijskih izvještaja za financijske godine koje počinju od 1. kolovoza 2012.:

1. Abu Dhabi;
  2. Brazil;
  3. Međunarodni financijski centar u Dubaiju;
  4. Guernsey;
  5. Indonezija;
  6. Otok Man;
  7. Jersey;
  8. Malezija;
  9. Tajvan;
  10. Tajland.”
2. Članak 2. mijenja se kako slijedi:
- (a) u uvodnoj rečenici prvog stavka, riječ „Prilogu” zamjenjuje se riječju „Prilogu I.”;
- (b) stavci 2., 3. i 4. zamjenjuju se sljedećim:
- „2. Države članice ne primjenjuju članak 45. Direktive 2006/43/EZ u odnosu na revizore i revizorska tijela koji izrađuju revizorska izvješća o godišnjim ili konsolidiranim financijskim izvještajima društava koja su registrirana u trećim zemljama i područjima navedenim u Prilogu II. ovoj Odluci, kako je navedeno u članku 45. stavku 1. te Direktive, za financijske godine koje počinju tijekom razdoblja od 2. srpnja 2010. do 31. srpnja 2015., u slučajevima kada dotični revizor ili revizorski subjekt nadležnim tijelima države članice pruži dostave sve sljedeće podatke:
- (a) naziv i adresu dotičnog revizora ili revizorskog subjekta te podatke o njegovoj pravnoj strukturi;
  - (b) ako je revizor ili revizorski subjekt član mreže, opis mreže;
  - (c) revizorske norme i zahtjeve u pogledu neovisnosti koji su primijenjeni u okviru predmetne revizije;
  - (d) opis sustava unutarnje kontrole kvalitete revizorskog subjekta;
  - (e) naznaku o tome je li i kada je provedeno zadnje preispitivanje osiguranja kvalitete rada revizora ili revizorskog subjekta te, ako te podatke ne pruža nadležno tijelo treće zemlje, potrebne podatke o rezultatima preispitivanja. Ako potrebne informacije o rezultatima zadnjeg preispitivanja osiguranja kvalitete rada nisu javni, nadležna tijela država članica s takvim će informacijama postupiti kao s povjerljivim informacijama.

3. Države članice osiguravaju informiranost javnosti o nazivu i adresi revizora i revizorskih subjekata koji izrađuju revizorska izvješća o godišnjim ili konsolidiranim financijskim izvještajima društava koja su registrirana u trećim zemljama navedenima u Prilogu II. ovoj Odluci kao i o činjenici da sustavi javnog nadzora, osiguranja kvalitete rada te istražni i kazneni sustavi tih zemalja i područja još uvijek nisu priznati kao ekvivalentni u smislu članka 46. stavka 2. Direktive 2006/43/EZ. U tu svrhu nadležna tijela država članica iz članka 45. Direktive 2006/43/EZ također mogu registrirati i revizore i revizorske subjekte koji obavljaju revizije godišnjih ili konsolidiranih financijskih izvještaja društava koja su registrirana u trećim zemljama navedenima u Prilogu II. ovoj Odluci.

4. Neovisno o stavku 2., države članice mogu primjenjivati svoje istražne i kaznene sustave na revizore i revizorske subjekte koji obavljaju revizije godišnjih ili konsolidiranih financijskih izvještaja društava koja su registrirana u trećim zemljama navedenima u Prilogu II.;

(c) dodaje se sljedeći stavak 5.:

„5. Stavkom 2. ne dovode se u pitanje aranžmani o suradnji u vezi s preispitivanjem osiguranja kvalitete rada između nadležnih tijela države članice i nadležnih tijela treće zemlje navedene u Prilogu II. pod uvjetom da takav aranžman ispunjava sve sljedeće kriterije:

(a) uključuje provođenje preispitivanja osiguranja kvalitete rada na temelju jednakosti u postupanju;

(b) o njemu je unaprijed obaviještena Komisija;

(c) ne preudicira ni jednu odluku Komisije prema članku 47. Direktive 2006/43/EZ.”

3. Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Članak 1. prvi stavak točka 10. prestaje važiti 31. srpnja 2013.”

4. Prilog se zamjenjuje Prilogom I. ovoj Odluci.

5. Dodaje se Prilog II. kako je određeno u Prilogu II. ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. lipnja 2013.

Za Komisiju  
Michel BARNIER  
Član Komisije

*PRILOG I.***POPIS TREĆIH ZEMALJA I PODRUČJA**

Abu Dhabi  
Brazil  
Međunarodni financijski centar u Dubajju  
Guernsey  
Hong Kong  
Indija  
Indonezija  
Otok Man  
Izrael  
Jersey  
Malezija  
Tajvan  
Tajland

---

*PRILOG II.***POPIS TREĆIH ZEMALJA**

Bermudi  
Kajmanski otoci  
Egipat  
Mauricijus  
Novi Zeland  
Rusija  
Turska

---